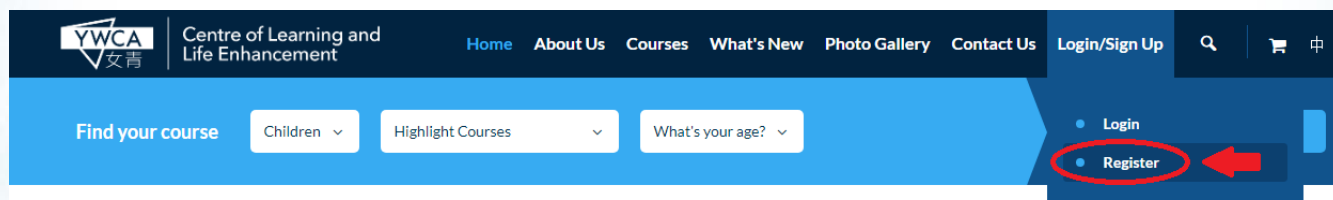


Steps to Apply Annual Pass & Guest Pass Online

網上年證及訪客帳戶登記程序

Step 1. 請到以下網站等入年證戶口。 Go to <http://cle.ywca.org.hk/> and REGISTER.



The screenshot shows the English 'REGISTER' form. It includes fields for 'First name' and 'Last name', a 'Gender' selection (M/F), 'Login email', and 'Mobile'. There is a CAPTCHA image with the string 'mxc276' and a 'Refresh' button. Below the CAPTCHA is a 'Captcha String' field. At the bottom, there is a blue 'Register' button circled in red with a red arrow pointing to it.

The screenshot shows the Chinese '成為會員' form. It includes fields for '名字' and '姓氏', a '性別' selection (男/女), '登入電郵', and '手提電話'. There is a CAPTCHA image with the string 'ga489m' and a '刷新' button. Below the CAPTCHA is a '驗證碼' field. At the bottom, there is a blue '登記' button circled in red with a red arrow pointing to it.

Steps to Apply Annual Pass & Guest Pass Online

網上年證及訪客帳戶登記程序

Step 2. 填寫登記頁面 Fill-up the registration page

(所述費用僅供參考 Stated fees is for reference only)

REGISTER

*** Mandatory field**

IMPORTANT:

1. **GUEST** and **INDIVIDUAL APH** applications: Learners should input their full name and details for annual pass/enrolment registrations.
2. HK-YWCA reserves the right to terminate your application at its own discretion and can be subjected to legal proceedings if false representation is found. Fees paid will be non-refundable.

Annual Pass Holder Type

1 Individual APH (HK\$250) ⓘ

2 Family APH (HK\$1) ⓘ

3 Guest (Free) ⓘ

Concession APH (HK\$50) ⓘ

This pass type cannot be applied online. Please contact Customer Services at 3476 1340 for assistance.

Start Term: Spring (01-01-2018) Summer (01-05-2017) Autumn (01-09-2017)

3 year(s) x HK\$1

Total Fee: **HK\$1**

Sub-account Details

Ages of Children must be filled correctly in the record and meet the age requirement for each enrolled course. We reserve the right for proof of ages. Children must enrol in the correct age group. Cancellation will be made if this requirement is not met which will not be refundable, transferable or creditable at whatever circumstances.

+ Sub-Account

成為會員

*** 必須填寫**

重要事項:

- 1 訪客和個人年證申請: 需填上學員之全名和詳細資料作年證/報名登記之用。
- 2 資料如有任何錯誤, 香港女青年會保留一切終止申請權利。申請費用概不發還。

活學專享年證類別

1 個人年證 (HK\$250) ⓘ

2 家庭年證 (HK\$1) ⓘ

3 臨時帳戶 (免費) ⓘ

長者年證 (HK\$50) ⓘ

此年證類別並不能於網上申請, 請致電3476 1340與客戶服務部聯絡。

2 開始季度: 春季 (01-01-2018) 夏季 (01-05-2018) 秋季 (01-09-2017)

3 年 x HK\$1

總額: **HK\$1**

年證有效期: 01-09-2017 至 31-8-2018。你可報讀開課日期由 **1 Sep 2017 至 31 Aug 2018** 的課程。

副咭資料

兒童年證必須填寫並合乎每個錄取過程中的年齡要求。我們保留對年齡證明的權利。兒童必須報讀正確的年齡組, 如果不符合要求, 其名額會被取消, 款項不予退還, 亦不可作其他用途。

+ 副咭

Steps to Apply Annual Pass & Guest Pass Online

網上年證及訪客帳戶登記程序

Step 2. 填寫登記頁面 Fill-up the registration page

Password

Re-type Password *


I would like to receive information on special offers, promotional materials from Hong Kong Young Women's Christian Association and other joint-venture Companies.

I understand that Hong Kong Young Women's Christian Association ("Hong Kong YWCA") will use my personal data (including my name, telephone number, fax number, email and mailing addresses, etc.) for the purpose of communications, volunteer recruitment, promoting activities and services, communicating member benefits, fundraising and conducting surveys for the Association, and that my personal data will be treated as strictly confidential. The personal data being collected via the present means will not be sold, traded or rented in any forms through any means to any other parties. If I object to utilizing my personal data for the above purposes in the future, I should notify the Association by email at this email address: cllc@ywca.org.hk and provide my name, APH number and Hong Kong Identity Card Number (if appropriate).

I do NOT want to receive termly booklets by post.

I have read and agree with the [terms & conditions](#). And confirm that the information provided above is true and accurate and understand that any misinterpretation may cause revoking of application and enrolments.

Captcha String



[Refresh](#)

重新輸入密碼 *


本人同意收取香港基督教女青年會及其合作伙伴公司之特別優惠、推廣資訊。

本人明白香港基督教女青年會（簡稱“女青年會”）將運用本人的個人資料（如：姓名、電話、傳真、電郵及郵寄地址等）作通訊、義工招募、活動及服務推廣、會員優惠、籌募及收集意見之用途。有關資料將受到嚴格保密，並儲存於安全的內部系統。女青年會循此途徑收集之個人資料將不會以任何形式出售、租借及轉讓予任何人士或組織。日後如本人反對女青年會繼續使用本人的個人資料作上述之用，將透過電郵 cllc@ywca.org.hk 通知，並提供本人之姓名、會員號碼及身份證號碼（如適用）。

本人不同意以郵遞收取季度課程小冊子。

本人已閱讀及同意所有 [條文與約章](#)，並確認以上所提供的資料均屬真確，如發現任何失實資料，此申請將有可能被取消。

驗證碼



[刷新](#)

Steps to Apply Annual Pass Online

網上年證帳戶登記程序

Step 3. 付款 Pay



Centre of Learning and
Life Enhancement

Membership Payment

You will be redirected to a third party online payment gateway to continue the payment process. your browser will be redirected back to CLLE website once the payment process completed. Are you sure to continue?

Confirm



Steps to Apply Annual Pass Online

網上年證帳戶登記程序

Step 3. 付款 Pay

BEA 東亞銀行



You are connected to a Secure Payment Page operated by Joint Electronic Teller Services Ltd. Your payment instruction will be securely transmitted to the bank for authorisation.

Transaction Details

Merchant Name: HK YOUNG WOMENS CHRISTIAN ASN
Amount: 320.00
Currency: HKD
Invoice Number: E45732

Card Selection

Please select the type of card below to be used for payment, and press "Proceed" to continue payment.

Card Type:



If you have any question regarding the transaction, please contact the merchant directly.

Use of this service is subject to the following Terms of Service and Privacy Policy.

BEA 東亞銀行

銀通

支付網關

安全付款好方法

您現在被连接到 銀聯通寶有限公司所管理的“安全付款網關”。您的交易指示將安全地傳送到銀行接受付款授權。

付款資料

商戶名稱: HK YOUNG WOMENS CHRISTIAN ASN
金額: 320.00
貨幣: HKD
發票號碼: E45736

卡種選擇

請選擇您要用作付款的卡種，然後按“付款”

卡種:



閣下如對付款過程有任何疑問，請直接與商戶查詢。

使用此服務受以下 服務條款 及 私隱政策的約束

Jetco

Steps to Apply Annual Pass Online

網上年證帳戶登記程序

Step 3. 付款 Pay

Transaction Details

Merchant Name: HK YOUNG WOMENS CHRISTIAN ASN
Amount: 320.00
Currency: HKD
Invoice Number: E45732

Credit Card Information

Please enter your credit card information below and press "Proceed" for payment.

Credit Card Number: - - -
Expiry Date: Month - Year -

CVV2 (VISA) / CVC2 (MasterCard):  Please refer to the back of your card and the last 3 digits on the signature panel is the CVV2 (VISA)/ CVC2 (MasterCard) code.

Verified by VISA / Master Secure Code

This payment website supports Verified by VISA and MasterCard SecureCode

You might be redirected to your card issuing bank and required to enter a password for authentication. Please contact your card issuing bank for service details.



If you have any question regarding the transaction, please contact the merchant directly.

Use of this service is subject to the following Terms of Service and Privacy Policy.



安全付款好方法

您現在被接駁到 銀豐通寶有限公司 所營運的「安全付款網頁」。您的交易指示將安全地傳送到銀行接受付款授權。

付款資料

商戶名稱: HK YOUNG WOMENS CHRISTIAN ASN
金額: 320.00
貨幣: HKD
發票號碼: E45736

信用卡資料

請輸入您的信用卡資料，然後按「付款」

信用卡號碼: - - -
有效日期: 月份 - 年 -

卡驗證碼:  卡驗證碼位於信用卡背後，簽名方格內號碼的最後三位數字。

VISA 驗證及 Master Secure Code

本系統支援『VISA 驗證』及『MasterCard SecureCode』。發卡銀行可能要求貴戶輸入密碼以確認有關交易。

如需查詢更多有關資料，請與發卡銀行聯絡。



閣下如對付款過程有任何疑問，請直接與商戶查詢。

使用此服務受以下 服務條款 及 私隱政策的約束



使用 **Visa** / 萬事達卡支付

Pay by
Visa/MasterCard

Steps to Apply Annual Pass Online

網上年證帳戶登記程序

Step 3. 付款 Pay

使用銀聯支付

Pay by UnionPay



[Home](#) | [Help](#) | [简体中文](#) ▾

Order Amount: **320.00** HKD

Order Number: 22219402

Merchant Name: HK YOUNG WOMENS CH... [Order details\[+\]](#)

UnionPay Card Payment

eBank Payment

1. Enter card NO. → 2. Verify card info. → 3. Complete

CreditCard/DebitCard/PrePaidCard

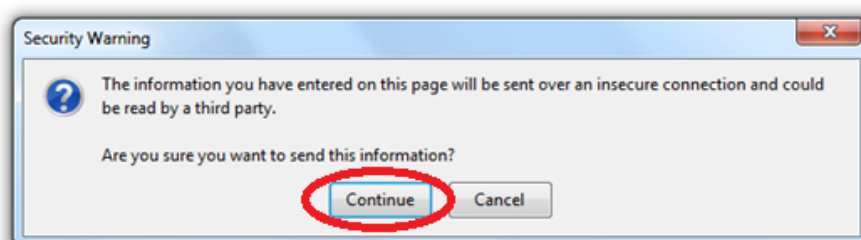
Next

More than 400 bank cards support, [More>>](#)

Steps to Apply Annual Pass Online

網上年證帳戶登記程序

Step 3. 付款 Pay



Steps to Apply Annual Pass Online

網上年證帳戶登記程序

Step 4. 交易成功及填寫問卷 Transaction Successful & Survey

Reference Number : M33735 Transaction Done

Receipt Number : 0000024515
 APH Number : 0201709002
 APH Type : Family
 Fee : \$1

Your Membership Registration and Payment are completed successfully.
 You will receive an email to activate your account successfully. Please contact CLLE at 3476 1340/1310 or email at clle@ywca.org.hk if you fail to receive your account activation email.

Print

Please fill-up Please take a few minutes to complete the following survey to help improve our services.

Receive e-news

Receive booklet

Advertisement

Word of Mouth
 Course Booklet
 Course Flyer

National Assoc.
 Internet
 Advertisement

CLLE Website
 Forums
 CLLE Publication
 Electronic Newsletter

Interest

Arts And Crafts
 Shopping
 Home & Interiors
 Local Culture

Children's Classes
 Other
 Cooking
 Hikes & Walks

Helper Cooking, Hygiene & Management
 Parenting
 Languages
 Computer, bussiness & work skills

Writing & Books
 Beauty & Lifestyle
 Evening Courses
 Health & Fitness
 Other

School Name

Sunshine House International Preschool
 Highgate House School
 Hong Kong Japanese School

Southside Kindergarten
 Francois International
 Harrow International School (Hong Kong)

ESF Kindergartens
 SACRED HEART CANOSSIAN KINDERGARTEN
 German Swiss International School

Woodland Pre-schools
 Korean International School

Submit

參考編號 : M33737 付款確認

收據編號 : 0000024516
 年費編號 : 0201709003
 年費類別 : Family
 費用 : \$1

你的會員登記及付款已完成。
 你將會收到一封啟動戶口電郵。如有疑問請致電34761340/1310或電郵clle@ywca.org.hk

列印

請填寫 請閣下用數分鐘完成以下問卷，有助提升服務質素。

收到電子通訊

收到課程小冊子

如何得知我們

其他人介紹
 課程小冊子
 課程單張

國際組織
 網絡
 廣告

本中心網站
 論壇

本中心發佈的刊物
 電子通訊

政府勞工部
 美容與生活品味
 夜間課程
 健康與健身
 其他

兒童課程
 購物
 家居及室內設計
 本地文化

家庭手工藝、家庭管理
 其他
 烹飪
 行山遠足

寫作及閱讀
 育兒
 語言
 電腦、電腦及工作技能

學校名稱

Sunshine House International Preschool
 Highgate House School
 香港日本人學校

Southside Kindergarten
 法國國際學校
 哈羅國際學校

ESF Kindergartens
 嘉諾聖心幼稚園
 德瑞國際學校

Woodland Pre-schools
 韓國國際學校

提交

點擊，打印和提交。

Click, PRINT and SUBMIT.

Steps to Apply Annual Pass Online

網上年證帳戶登記程序

Step 5. 啟用帳號 Activate Account

請查閱您的電子郵件帳戶以獲取 CLLE (clle@ywca.org.hk) 中的“Activate account -- 啟用帳戶”的電子郵件。然後點擊鏈接“Activate Page”。Refer to your email account for an email with subject “Activate account -- 啟用帳戶” from CLLE (clle@ywca.org.hk). Then, click the link to “Activate Page”.

From: clle@ywca.org.hk

To:

Cc:

Subject: Activate account -- 啟用帳戶



香港中環麥當勞道一號三樓
3/F, NO 1, MACDONNELL ROAD, HONG KONG
電話Telephone : 3476 1340
傳真Faxline : 3476 1346
電郵 Email : clle@ywca.org.hk
網址 Web Site : clle.ywca.org.hk

Dear test test [APH no.]

Welcome to Centre of Learning and Life Enhancement (CLLE) of the Hong Kong YWCA!

Please follow the steps below to activate your account:

1. Click the link below to open a secure browser window.
2. Enter the required information and follow the instructions to activate your account.

Go to activate page [click here](#)



Link failure? Please copy and paste the following link into your browser:

<http://ywca.revamp.cnet.hk/autouser/Reader/ActivateMember.jsp?Charset=iso-8859-1&LoginName=ce6a799cd5de5af65591d0cdc4b39de8&PassPhase=zvCz4RMys5QReIwxUOGj>

If you have any questions, please do not hesitate to contact us at 3476-1340 or email at clle@ywca.org.hk

Sincerely,

CLLE Customer Services Team

Steps to Apply Annual Pass Online

網上年證帳戶登記程序

Step 5. 啟用帳號 Activate Account



YWCA 女青 Centre of Learning and Life Enhancement

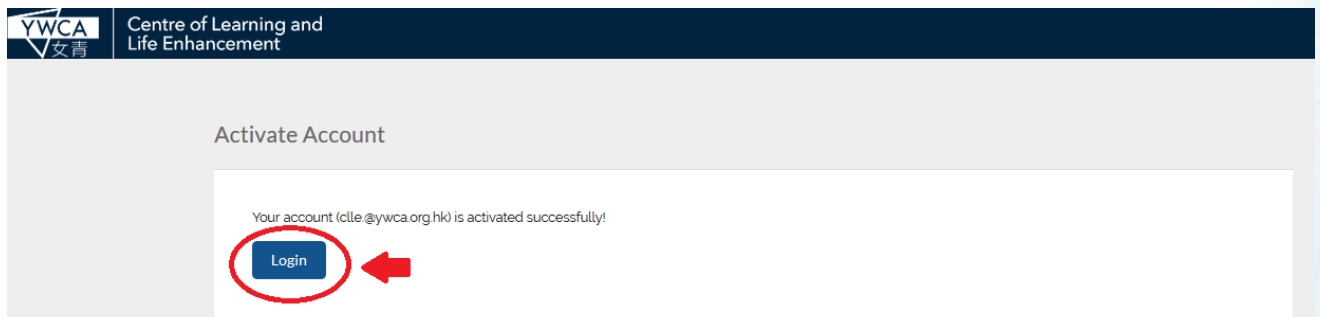
Activate Account

Please input Captcha String

wke3ct

Refresh

Submit



YWCA 女青 Centre of Learning and Life Enhancement

Activate Account

Your account (clle@ywca.org.hk) is activated successfully!

Login

一旦帳戶成功啟動，它將重定向到“登入”頁面。Once account has been successfully activated it will redirect you to “LOGIN” page.



YWCA 女青 Centre of Learning and Life Enhancement

Home About Us Courses What's New Photo Gallery Testimonials Contact Us

Profile

Sign Out



YWCA 女青 Centre of Learning and Life Enhancement

首頁 關於我們 課程 最新消息 精選相集 讚美感言 聯絡我們

個人檔案

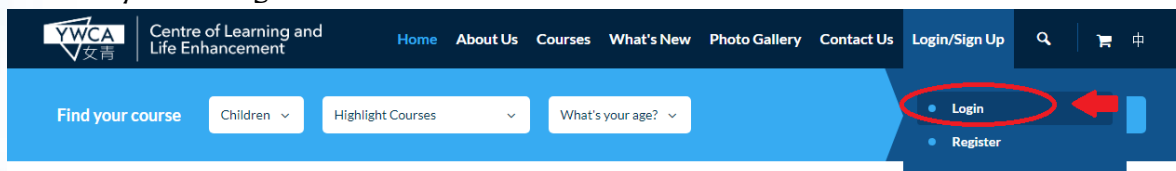
登出

END.

Steps to RENEW Annual Pass Online

網上年證帳戶更新申請程序

Step 1. 到登入頁面並輸入您的登入資料 Go to LOGIN Page and enter your login details.



Centre of Learning
and Life Enhancement



Playground for Learning
Over 1500 specialized children
courses each year



PARENTS HUB
Navigating Your Parenting Path
Create better bonding with your
child



女青活學中心

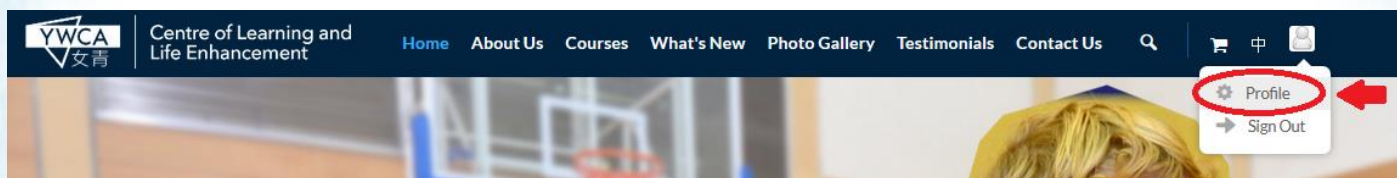


Playground for Learning



PARENTS HUB
Navigating Your Parenting Path

成功登錄後，請點擊“個人檔案” After successful login,
click the “Profile” tab

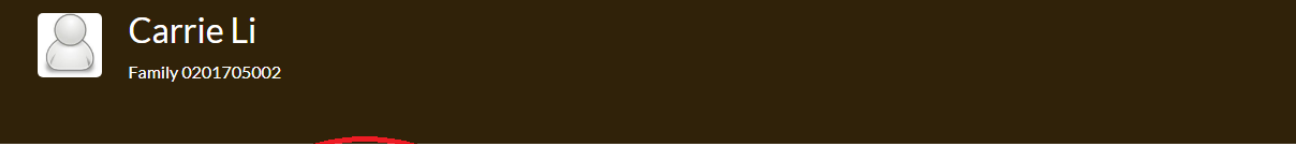


Steps to RENEW Annual Pass Online

網上年證帳戶更新申請程序

Step 2. 點擊“年證更新” Go to “Pass Renewal” tab.

(所述費用僅供參考 Stated fees is for reference only)



Profile Sub Account **Pass Renewal** Enrollment Records

Pass Renewal

Pass #: 0201705002

Type	Status	Pass Start Date	Pass Expiry Date
Family	Valid	08-05-2017	30-04-2018
Concession	Valid	02-06-2017	30-04-2018
Family	Valid	08-06-2017	30-04-2018
Concession	Valid	01-08-2017	31-08-2018
Family	Valid	30-08-2017	31-12-2018
Family	Valid	01-01-2019	31-12-2019
Family	Valid	01-01-2020	31-12-2020

Renew Pass

Renew Pass

IMPORTANT:

- GUEST** and **INDIVIDUAL APH** applications: Learners should input their full name and details for annual pass/enrolment registrations.
- APH types are not interchangeable. Please [contact Customer Services](#) for details.
- HK-YWCA reserves the right to terminate your application at its own discretion and can be subjected to legal proceedings if false representation is found. Fees paid will be non-refundable.

Pass Type

Individual APH (HK\$250) ?

Family APH (HK\$1) ?

Concession APH (HK\$50) ?

This pass type cannot be applied online. Please contact Customer Services at 3476 1340 for assistance.

year(s) x HK\$1


Total Fee: **HK\$1**

Renewal

按照上述步驟 3-5，完成年證更新。 Follow, Steps 3-5 of above to complete Annual Pass renewal.

Steps to RENEW Annual Pass Online

網上年證帳戶更新申請程序



Carrie Li
Family 0201705002

個人檔案 副咭資料 **更新年證** 報名紀錄

更新年證

年證 # : 0201705002

類別	狀態	年證開始日	年證到期日
Family	Valid	08-05-2017	30-04-2018
Concession	Valid	02-06-2017	30-04-2018
Family	Valid	08-06-2017	30-04-2018
Concession	Valid	01-08-2017	31-08-2018
Family	Valid	30-08-2017	31-12-2018
Family	Valid	01-01-2019	31-12-2019
Family	Valid	01-01-2020	31-12-2020

更新年證

更新年證

重要事項:

- 訪客和個人年證申請, 需填上學員之全名和詳細資料作年證/報名登記之用。
- 年證類別一律不能更改。如有需要, 請聯絡客戶服務員查詢詳情。
- 資料如有任何錯誤, 香港女青年會保留一切終止申請權利。申請費用概不發還。

年證類別

個人年證 (HK\$250)

家庭年證 (HK\$1)

長者年證 (HK\$50)

此年證類別並不能於網上申請, 請致電3476 1340與客戶服務部聯絡。

1 年 x HK\$0

總額: HK\$0

更新

按照上述步驟 3-5，完成年證更新。 Follow, Steps 3-5 of above to complete Annual Pass renewal.

疑難解答提示

Troubleshooting Tip

如果遇到任何交易錯誤，請記下 “Invoice Number/Reference Number” 和 “Response Code” 以作相關參考。

If you encounter any transaction errors, please note down the “Invoice Number/Reference Number” and “Response Code” for troubleshooting.

Payment Result


Transaction cancelled.

Payment Detail

Merchant Name:	HK YOUNG WOMENS CHRISTIAN ASS
Invoice Number:	E18203
Amount:	480.00
Response Code:	37

Continue

Please contact your merchant for any order or payment enquiries

 Centre of Learning and Life Enhancement

Reference Number : E18203

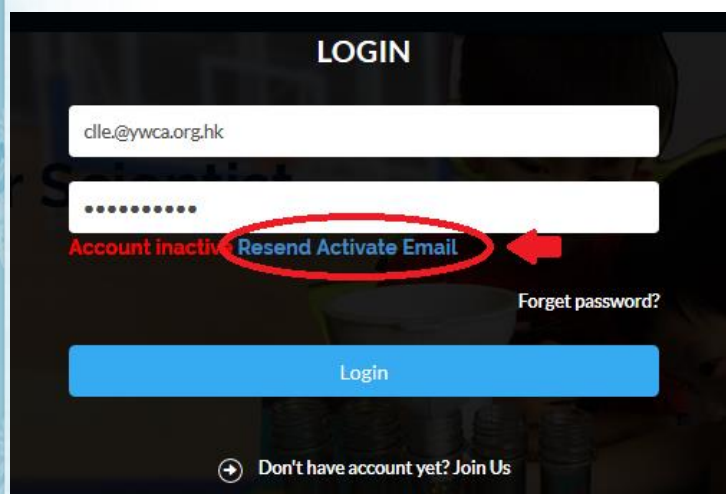
Your enrolled courses payment failed

疑難解答提示

Troubleshooting Tip

如未能獲取“Activate account -- 啟用帳戶”電郵，請前往“登入”頁面並點擊“重發啟用電郵”。 Failed to receive “Activate account -- 啟用帳戶” email from CLLE (clle@ywca.org.hk) Go to LOGIN tab and click “Resend Activate Email”.

如果您重複收到來自 CLLE 的“Activate account -- 啟用帳戶”電郵，請使用最新收到的電郵裡的鏈接 If you have received multiple “Activate account -- 啟用帳戶” email from CLLE, please use the link of the latest email received.



如需任何幫助，請即致電 34761340 或電郵至 clle@ywca.org.hk 與我們聯絡。

謝謝！

For any assistance, please do not hesitate to contact us at 34761340 or email at clle@ywca.org.hk.

Thank you!